حكومـــة دبـــي
GOVERNMENT OF DUBAI

شهادة حجز اسم تجاري مبدئي
Initial Business Name Reservation Certificate

Business Name Details / الاسم التجاري

			Business Name No.	3564749	رقم الاسم التجاري
Business Name	DELUXE LINE CARGO & TRANSPORT L.L.C				الاسم التجاري العربي ديلوكس لاين للشحن والنقليات ش.ذ.م.م
Phone Nr.	971-52-3033494	رقم الهاتف	Owner Name	كامران خان خورشيد خان	اسم المالك
Expiry Date	09/06/2025	تاريخ الانتهاء	Issue Date	09/12/2024	تاريخ الإصدار
Receipt No	16193700	رقم الإيصال	Receipt Date	2024/12/09	تاريخ الإيصال
Cancellation Date		تاريخ الالغاء	Amount Paid	620	المبلغ المدفوع
Issuing Authority	Department of Economy & Tourism			دائرة الاقتصاد والسياحة	جهة الاصدار
Remarks					ملاحظات

Business Name Characteristics نوع الإسم التجاري

Foreign words كلمات أجنبية

Description of business name's business activites وصف النشاط التجاري لهذا الاسم التجاري

Trasport, shipping and storage النقل و الشحن والتخزين

Signature		التوقيع			
Handling Officer	MOZA SAID KHAMIS ALMAQBALI	الموظف المستلم	Print Date	9/12/2024 16:55	تاريخ الطباعة

Note : Department has the right to request a change of the business name under certain circumstances (e.g. if the business name is similar to other business name). The business name will become void after the expiry date.

ملاحظة: للدائرة الحق في طلب تغيير الاسم التجاري في حالة وجود اسم مشابه. سوف يلغى الاسم تلقائيا عند انتهاء تاريخ الحفظ.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي .لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجي مسح رمز الاستجابة السريعة
This is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to verify the certificate

Terms & conditions	الشروط والأحكام
The name should not have obscene or indecent words, and should not be offending to the general public. Even it was a personal name.	ان يحتوي الاسم التجاري على كلمات لانقة لا تخدش الحياء و لا تتنافى مع الذوق العام، و ان كان ذلك اسم الشخص
The name should not indicate Allaah's name nor "God" or His divine attributes; for example (al qader, al aleem , al razzaq, etc …).	أن لا يدل الاسم على لفظ الجلالة "الله" أو على صفاته مثال ذلك (القادر ،العليم - الرزاق... إلخ).
If the name is of a person, that person must be a partner/owner in the license, for example: a license issued for Mohammed Al ghamdi, may not bear the name of Mohammed Al Zaheri.... etc.)	ان لا يكون الاسم التجاري اسم شخص ليس له علاقة بالترخيص، و في حال كان الاسم التجاري " احمد الغامدي لتجارة الملابس " فانه يتوجب ان يكون احمد الغامدي مالك/شريك في الرخصة.
Family names should not be used as a business name unless it includes the first name. Example, Ahmed al Ghamdi cannot have "Al Ghamdi Contracting" unless he changes it to "Ahmed al Ghamdi Contracting"	لا يمكن الحصول على اسم العائلة مجردا كاسم تجاري، بل يجب ذكر اسم الشخص بالاضافة الى اسم العائلة ، على سبيل المثال، لا يمكن للمدعو احمد الغامدي الحصول على اسم تجاري "الغامدي للعقارات" و لكن يمكنه الحصول على "احمد الغامدي للعقارات"
Names should be written as is and not translated. For example: if the Arabic name is (الصقر للمقاولات) it must be written as (al Saqer contracting).	لا يمكن ترجمة الاسماء التجارية و يتم كتابة الاسم نفسه باللغتين، فالاسم التجاري "الصقر للعقارات" يكتب بالانجليزية " Al Saqer Properties "
The name should not be of a country nor government name.	أن لا يحمل اسما من أسماء الدول أو الحكومات.
The business activity should be reflected in the business name; example you cannot have (A B C) as a business name for contracting license it should be (A B C Contracting).	ان يكون الاسم التجاري مرتبطا بالنشاط ، فلا يمكن الحصول على الاسم التجاري "س ص ع" فقط لرخصة المقاولا بل يجب ذكر النشاط ليصبح الاسم "س ص ع للمقاولات"
The name should not be nor indicate any of the restricted names such as global political organizations, religious sectarian (i.e. FBI, Mafia..etc.)	أن يكون الاسم من الأسماء التجارية غير المحظورة، فلا يجب أن يدل الاسم على منظمات سياسية عالمية أو انتماءات طائفية دينية مثال الأسماء التالية (أف بي أي - المافيا - .... إلخ).
The name should not include any of the punctuation marks or the like, such as (., /).	أن لا يتضمن الاسم أي من الرموز كالنقاط أو الفواصل وما شابهها مثل (. ، /).
DET reserves the right to charge retroactively for incorrect names chosen in prior years.	للدائرة الحق في احتساب فرق الرسوم للسنوات السابقة في حالة اختيار الاسم بطريقة غير صحيحة.
DET has the right to cancel or change a business name if an existing business name has been found similar to another name,	في حالة تشابه اسم تجاري مع اسم موجود ومستخدم من حق الدائرة إلغاء أو تغيير الاسم .
The name should not be the same name in one of the brands active in the Emirate of Dubai or government projects or brand names. Example (Emaar - Kentucky .... etc.).	أن لا يماثل الاسم بإحدى الأسماء التجارية المفعلة في إمارة دبي أو المشاريع الحكومية أو الأسماء العالمية. مثال (إعمار- كنتاكي .... إلخ).
The business name can not start with international middle east global etc... nor can it be translated	لا يمكن حجز اسم تجاري يبدأ بكلمة "العالمية" , "الشرق الاوسط" , "الدولية" او تعريب تلك الكلمات وما شابه ذلك .
The business name shall not be already reserved for the same activity or any similar activity.	أن يكون الاسم التجاري غير مسجل مسبقا لنفس النشاط المطلوب أو لنوع مشابه من الأنشطة.
The business name shall not include any form of religious wording such as the word of "Allah", "Lord" "God" or any of the God's Names like "Rahman" "Rahim"..Etc.	أن لا يتضمن الاسم التجاري لفظ الجلالة "الله" ولا " الرب" ولا إسما من أسماء الله الحسنى (القادر، العليم، الرزاق ... الخ).
The business name shall not contain any profanity or discrimination.	أن لايحتوي الاسم التجاري على كلمات تخدش الحياء ولا تتنافى مع الذوق العام، وان كان ذلك اسم الشخص.
The business name shall not include the name of any person, but it shall only include partner/ownership name in the license.	أن لا يكون الاسم التجاري يتضمن اسم شخص ما، فيجب أن يكون هذا الشخص شريكا / مالكافي الرخصة.
Only the name of person with family name permitted as business name; example; (Ahmed Al-Ghamdi Properties; not Al-Ghamdi Properties).	لا يمكن الحصول على اسم العائلة مجردا كاسم تجاري، بل يجب إضافة اسم الشخص قبل اسم العائلة، مثال: لا يمكن حجز اسم تجاري "الغامدي للعقارات" ويمكن حجز اسم تجاري "أحمد الغامدي للعقارات"
It is not permitted to translate the business names; the name shall be written in two languages. Example: " الصقر للعقارات" shall be written in English as "Al Saqer Properties".	لا يمكن ترجمة الأسماء التجارية، ويتم كتابة الاسم نفسه باللغتين، مثال: " الصقر للعقارات" يتم كتابته بالانجليزية " Al Saqer Properties "
The business name shall not carry the name of any countries and governments and shall not indicate the global political organizations; sectarian or religious affiliation. Example: (FBI - Mafia, etc. ..)	أن لا يحمل الاسم التجاري اسما من أسماء الدول والحكومات ولا يدل على منظمات سياسية عالمية أو انتماءات مذهبية أو طائفية دينية مثال: (أف بي أي – المافيا .. الخ)
The business name shall not be identical or similar to local or global brand, or trademark registered in the Ministry of Economy. Example: (Imaar, KFC... etc).	أن لا يكون الاسم التجاري مطابقا أو مشابها لعلامة تجارية محلية أو عالمية مسجلة في وزارة الاقتصاد مثال: (اعمار، كنتاكي ... الخ).
The business name shall be compatible and associated only with the activity and legal form of the company; example: You cannot reserve the business name of XYZ only for contracting license, but the activity must be mentioned in the business name such as: XYZ Contracting	أن يتوافق الاسم التجاري مع النشاط والشكل القانوني ومرتبطا به مثال: لا يمكن حجز اسم تجاري "س ص ع " فقط لرخصة المقاولات بل يجب ذكر النشاط لتصبح "س ص ع للمقاولات".
The business name shall not include any icons such as points or spacers..etc. such as (. , /).	أن لا يتضمن الاسم أي من الرموز كالنقاط أو الفواصل وما شابه (. ، /).
It is not possible to reserve a business name beginning with the word Universal, Middle East, International or translate the same to Arabic.	لا يمكن حجز اسم تجاري يبدأ بكلمة "العالمية" ، "الشرق الأوسط" ، "الدولية" أو تعريب تلك الكلمات وما شابه ذلك.
You must pay additional fees (AED 1,000 to AED 2,000) if the business name contains special features.	يستوجب دفع رسوم إضافية من 1,000 إلى 2,000 درهم إماراتي إذا كان الاسم التجاري يحتوي على ميزات خاصة.

The reservation of business name is valid for six months; otherwise the customer shall reserve the business name again and pay all applicable fees.	يكون الاسم التجاري صالحا لمدة ستة أشهر وفي حال انتهاء صلاحية شهادة الاسم التجاري على العميل القيام بحجز الإسم التجاري مجددا وسداد كافة الرسوم
It is not possible to register the trademarks with the DET; but you hsall register the trademarks with the Trademarks Department of the Ministry of Economy.	لا يتم حجز العلامات التجارية في دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي ويمكن تسجيلها في قسم العلامات التجارية بوزار الاقتصاد.
The Company may use the business name of another company which provided the franchise to the Company; provided that the franchise contract shall be submitted to the DET.	يحق للشركة استخدام اسم تجاري لشركة أخرى منحتها حق الامتياز " فرنشايز " عند تقديم عقد حق الامتياز لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي.
If the customer failed to issue the commercial license; the business name will be automatically cancelled at the end of the reservation period.	سيتم إلغاء الاسم التجاري تلقائيا عند انتهاء فترة الحجز إذا لم يقم صاحب الاسم باصدار الرخصة التجارية.
DET has the right to charge the difference of fees for previous years in respect of the penalties imposed on business name in these previous years.	للدائرة الحق في احتساب فرق الرسوم للسنوات السابقة على مخالفات الأسماء في السنوات السابقة.
DET has the right to cancel or change the business name if the name is similar to an existing business name, or if the business name does not take into account the applicable terms and conditions.	يحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إلغاء أو تغيير الاسم التجاري إذا كان مشابها لاسم تجاري قائم أو إذا كان لم يراعي الشروط والأحكام الموضوعة.
Reservation fees shall be paid within 72 hours from the issuance of payment permit.	ينبغي سداد رسوم حجز الاسم التجاري خلال 72 ساعة من صدور إذن الدفع.

Receipt الرصيد

Receipt Date	**09/12/2024**	**تاريخ الإيصال**	**Receipt No**	**16193700**	**رقم الإيصال**
Business Name	ديلوكس لاين للشحن والنقليات ش.ذ.م.م DELUXE LINE CARGO & TRANSPORT L.L.C				**اسم الشخص**
Procedure	Reserve Business name			حجز اسم تجاري	**نوع الاجراء**
P.V.Nr.	**23399840**	**رقم إذن الدفع**	**Business Name Nr.**	**3564749**	**رقم المسلسل للإسم التجارى**
Payment Mode	EGovernment Online Payment			الدفع الالكترونى عن طريق الحكومه الالكترونيه	**كيفية الدفع**
Amount in Words	ستمئة وعشرون درهما Six Hundred and Twenty Dirhams				**القيمة بالحروف**